

... wie im Original

N 87040 · 87045 Fertiggelände »Berchtesgaden & Garmisch«
Preformed Layouts »Berchtesgaden & Garmisch«



D Produktdetails

»Berchtesgaden« & »Garmisch«

Die Fertiggelände werden aus Struktur-Hartschaum hergestellt und lackiert. Die Sommerlandschaften sind handkoloriert und begrast, die Winterlandschaften sind weiß handkoloriert.

- Maße: 75,5 x 51 cm, ca. 13 cm hoch
- Inklusive Brücke
- Inklusive Gleispläne für Minitrix® & Fleischmann N-Gleis mit Bettung
- Inklusive Vorschlagsliste für passende Ausgestaltung mit Gebäuden & Zubehör
- Inklusive Abdeckplatten für den Einbau von Fahrregler (Art.-Nr. 88163, einzeln erhältlich)

Hinweis Zugzusammenstellung: Wegen der engen Radien sollten die eingesetzten Waggons nicht länger als 9 cm sein.

GB USA Product Details

»Berchtesgaden« & »Garmisch«

The Preformed Layouts are made of structured hard foam and varnished. The summer layouts are hand-painted and covered with static grass, the winter layouts are hand-coloured in white.

- Dimensions: 75.5 x 51 cm, approx. 13 cm high
- Including bridge
- Including track plans for Minitrix® & Fleischmann® N gauge tracks with trackbed
- Including list of recommended items for matching decoration with buildings and accessories
- Including cover plates for the installation of the Electronic Controller Kit (ref. 88163, individually available).

Note for train combination: Please make sure that wagons are not longer than 9 cm because of the tight radius.



N 88163 Elektronischer Reglerbausatz
Electronic Controller Kit

Ideal zur Steuerung: Der Fahrregler von NOCH

Zur Steuerung der Anlage eignet sich ideal der Fahrregler von NOCH. Zwei Züge können gleichzeitig mit zwei Reglern auf zwei verschiedenen Bahnstromkreisen gesteuert werden. Über vier Dauerstromausgänge können Gebäudebeleuchtungen einzeln ein- und ausgeschaltet werden. Mit dem Dimmer lässt sich deren Helligkeit regeln. Die Stromversorgung erfolgt über das gesondert erhältliche Steckernetzgerät.

Hinweis: Die Anleitung für den Einbau des Fahrreglers in diese Anlage liegt dem Reglerbausatz (Art.-Nr. 88163) bei. Die beiden diesem Gelände beiliegenden Abdeckplatten unbedingt aufbewahren, sie werden ebenfalls für den Einbau benötigt. Wenn Sie anstelle des Fahrreglers ein anderes Steuergerät oder einen Modellbahn-Trafo verwenden möchten, benötigen Sie die Abdeckplatten nicht.

N 88172 Steckernetzgerät für Fahrregler 88163

Spur N: In Kombination mit dem Fahrregler (Art.-Nr. 88163) geeignet für den Betrieb von Spur-N-Lokomotiven, z. B. in einer NOCH Kofferanlage, Spur N.
 Eingang: 100-240 V, 50/60 Hz, Ausgang: 12 V Gleichstrom, 1 A

Power Supply for Speed Controller Kit ref. 88163

N gauge: in combination with the speed controller kit (ref. 88163) suitable for the operation of an N gauge locomotive, e.g. NOCH Briefcase Layout (N gauge)
 Input: 100-240 V, 50/60 Hz, Output: 12 V DC, 1 A

Ideal for controlling: The NOCH Speed Controller

The NOCH speed controller is ideally used for controlling trains on your layout. Two controllers allow two trains running on two independent train circuits at the same time. House lights can be switched on and off separately thanks to four continuous power outputs. Light intensity can be dimmed via the included potentiometer. The trains can be operated with the separately available power pack.

Note: Instructions for the installation of the speed controller in this layout are included in the speed controller kit (ref. 88163). If you want to use another controller or a model railway transformer instead of the Speed Controller, you do not have to use the cover plates.

**Folgende Artikel empfehlen wir zur Ausgestaltung Ihrer Modellbahn-Anlage:
The following items are recommended for the decoration of your model railway layout:**

Hersteller / Manufacturer	Art.-Nr. / Ref.		Bezeichnung / Description
Für »Berchtesgaden« & »Garmisch« - For »Berchtesgaden« & »Garmisch«			
NOCH	35849	Bänke	Benches
NOCH	36265	Figuren »Bahnbeamte Deutschland«	Figures »German Railway Officials«
NOCH	36478	Figuren »Passanten«	Figures »Pedestrians«
NOCH	36479	Figuren »Passanten«	Figures »Pedestrians«
NOCH	36533	Figuren »Sitzende« (ohne Bänke)	Figures »Sitting People« (without benches)
NOCH	60872	Wasser-Effekte	Water Effects
NOCH	60873	Modellwasser	Artificial Water
Faller	232235	Gebäudebausatz Pension »Edelweiß«	Edelweiß Boarding-house
Faller	232237	Gebäudebausatz Haus »Enzian«	»Enzian« House
Viessmann / Vollmer	47521	Gebäudebausatz Bahnhof »Reith«	Station »Reith«
Nur für »Berchtesgaden« (Sommerlandschaft) - Only for »Berchtesgaden« (Summer Scenery)			
NOCH	07069	Start-Set Begrasung	Start Set Vegetation
NOCH	08310, 50190	Streugras Sommerwiese, 2,5 mm lang (verschiedene Mengen)	Scatter Grass Summer Meadow, 2.5 mm (verschiedene Mengen)
NOCH	32811	Mischwald, 10 Laub- und 15 Nadelbäume, 3,5 – 9 cm hoch	Mixed Forest, 10 deciduous and 15 fir trees, 3.5 - 9 cm high
NOCH	32820	Modelltannen, 25 Stück, 3,5 – 9 cm hoch	Model Fir Trees, 25 pieces, 3.5 – 9 cm high
NOCH	36721, 36722, 36723	Figuren »Kühe« (verschiedene Farben)	Figures »Cows« (verschiedene Farben)
NOCH	36841	Figuren »Badende«	Figures »Bathers«
Nur für »Garmisch« (Winterlandschaft) - Only for »Garmisch« (Winter Scenery)			
NOCH	07065	Start-Set Schneeflocken	Start Set Snowflakes
NOCH	08752	Schnee-Paste	Snow Paste
NOCH	08758	Winter-Set	Winter Set
NOCH	22110	Weihnachtsbaum, beleuchtet mit 10 LEDs, 5 cm hoch	Illuminated Christmas Tree with 10 LEDs, snowy, 5 cm
NOCH	32828	Schneetannen, 25 Stück, 3,5 – 9 cm hoch	Snow Fir Trees, 25 pieces, 3.5 – 9 cm high
NOCH	36819	Figuren »Kinder im Schnee«	Figures »Children in Snow«
NOCH	36828	Figuren »Skifahrer«	Figures »Skiers«

Weitere Artikel finden Sie im NOCH Katalog oder auf www.noch.de

You will find more items in the NOCH catalogue or on www.noch.com

Einbau der Brücke: Die Brücke wird mit Hilfe der Heißklebepistole eingeklebt und ausgerichtet.

Installation of the bridge: The bridge is fixed with a hot glue gun and then aligned.



Hinweise zur Verlegung der Schienen:

Stecken Sie die Schienen Ihres Herstellers zunächst nach dem vorliegenden Gleisplan zusammen und legen Sie diese lose auf der Anlage aus. Anschließend richten Sie das gesamte Gleisbild so aus, dass Lokomotiven und Waggons beim Fahren keine Felsen, Tunnelportale oder Ähnliches streifen. Machen Sie vor dem Befestigen der Gleise unbedingt ausführliche Testfahrten! Abschließend fixieren Sie die Schienen mit kleinen Schrauben (Gleisnägeln sind für die Hartschaumbasis ungeeignet) auf der Anlage. Wir empfehlen dafür Minitrix® Gleisschrauben (Art.-Nr. 66548, 1,2 x 7,5 mm) bzw. Fleischmann® Holzschrauben H0 / N (Art.-Nr. 6410, ca. 1,3 x 9 mm).

Einbau der Gleistrasse unter dem Tunnel: Drehen Sie Ihre Modellbahn-Anlage auf den Kopf. Die Gleise, die durch den Tunnel führen, liegen nun frei vor Ihnen. Tragen Sie vorsichtig und punktuell UHU POR® auf (Bild 1). Anschließend wird Heißkleber von unten auf das Fertiggelände an den Stellen aufgebracht, an denen die Gleisunterlage befestigt wird (Bild 2). Nun wird die Gleisunterlage eingeklebt und von oben mit Heißkleber an den Seiten nochmals fixiert (Bild 3).

Danach wird das Seitenteil ebenfalls mit Heißkleber fixiert. Dabei unbedingt auf die richtige Ausrichtung der Winkel achten! Machen Sie vorab einen Test auf Passgenauigkeit, bevor Sie den Heißkleber auftragen (Bild 4 und 5).

Anschließend drehen Sie das Fertiggelände wieder um. Es ist wichtig, dass die vorgenannten Arbeitsschritte zügig umgesetzt werden, damit der UHU POR® Klebstoff in der Zwischenzeit nicht austrocknet. Nur so ist garantiert, dass die Gleise durch den Klebstoff von innen auf die Tunnelunterlage kleben. Dadurch sind die Schienen im Tunnel perfekt fixiert.

How to place the tracks:

First assemble the tracks according to the available track plan and lay them loosely on the layout. Afterwards align all tracks in a way that locomotives and wagons do not touch rocks, tunnel portals etc. Before fixing the tracks, make some extensive test runs! Finally fix the tracks with small screws (nails are not suitable for the hard foam base). We recommend the Minitrix® track screws (ref. 66548, 1.2 x 7.5 mm) or Fleischmann® Wood-screws H0 / N (ref. 6410, approx. 1.3 x 9 mm) respectively.

Track installation inside the tunnel: Turn your model railway layout upside down. The tracks leading through the tunnel are visible now. Carefully apply UHU POR® on some spots (image 1).

Afterwards hot glue is applied to the layout from below on those parts where the track underlay will be fixed (image 2).

Now, the track underlay is glued and fixed again on both sides from above with hot glue (image 3).

Afterwards fix the side part with hot glue as well. It is very important to pay attention to the correct position of the angles! Before applying the hot glue check the fitting accuracy (image 4 and 5).

Afterwards, turn the layout back. It is necessary that the previously mentioned procedures are carried out quickly to avoid that the UHU POR® adhesive will get dry in the meantime. Otherwise, we cannot guarantee that the tracks will adhere to the tunnel underlay. Thus, the tracks are perfectly fixed inside the tunnel.



